

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 October 2007
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о развертывании
Смешанной операции Африканского союза —
Организации Объединенных Наций в Дарфуре****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 6 резолюции 1769 (2007) Совета Безопасности от 31 июля 2007 года, в котором Совет просил меня каждые 30 дней представлять доклады о выполнении пункта 5 этой резолюции, в котором поставлены следующие задачи, связанные с развертыванием Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД):

а) не позднее октября 2007 года ЮНАМИД должна создать первоначальный оперативный потенциал своего штаба и механизм финансирования для покрытия расходов на весь персонал, развернутый в составе Миссии Африканского союза в Судане (МАСС);

б) по состоянию на октябрь 2007 года ЮНАМИД должна завершить подготовку к принятию на себя полномочий по оперативному командованию реализацией легкого пакета мер поддержки, персоналом, развернутым в настоящее время в составе МАСС, и оперативному командованию реализацией тяжелого пакета мер поддержки и персоналом смешанной операции, который может быть развернут к моменту передачи полномочий;

с) не позднее 31 декабря 2007 года ЮНАМИД должна принять полномочия от МАСС.

В докладе охвачены меры по достижению этих целей, принятые в сентябре 2007 года.

II. Оперативный потенциал штаба

2. В дополнение к назначению сотрудников руководящего уровня, указанных в моем первом докладе о развертывании ЮНАМИД (S/2007/517 и Corr.1), Африканский союз и Организация Объединенных Наций продолжили работу по поиску и набору ключевого персонала ЮНАМИД, который образует ее первоначальный оперативный потенциал. Назначение генерал-майора Караке Карензи (Руанда) на должность заместителя Командующего Силами ЮНАМИД



было одобрено обеими организациями. Африканский союз и Организация Объединенных Наций провели совместные интервью с кандидатами на должность Комиссара полиции ЮНАМИД, и в настоящее время ведется работа по завершению подбора кандидата на эту должность. Предполагается, что должность Комиссара полиции ЮНАМИД будет заполнена в октябре. Обе организации сейчас занимаются также составлением краткого списка кандидатов на должность начальника штаба ЮНАМИД.

III. Миссия Африканского союза в Судане и поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций

3. Благодаря осуществлению партнерами МАСС стратегических воздушных перевозок замена подразделений МАСС идет по графику. Замену первых батальонов МАСС планируется провести в течение первых двух недель октября. Эта замена предусматривает развертывание к концу октября двух дополнительных батальонов МАСС из Нигерии и Руанды, которые необходимы для охраны имущества и персонала, развертываемого в рамках тяжелого пакета мер поддержки. Полная замена подразделений МАСС будет проведена в период с октября по декабрь 2007 года.

4. Военнослужащие и полицейский персонал Организации Объединенных Наций, развертываемые в рамках легкого и тяжелого пакетов мер поддержки, регулярно проводили консультации с МАСС в целях выявления и решения всех проблем, связанных с передачей полномочий от МАСС ЮНАМИД. С этой целью военнослужащие из состава легкого и тяжелого пакетов мер поддержки были размещены в Дарфуре там же, где и их коллеги из МАСС, что облегчило их работу.

5. Ведется подготовка к развертыванию вспомогательных подразделений из состава тяжелого пакета мер поддержки; как ожидается, первое инженерное подразделение, предоставленное Китаем, будет развернуто в Ньяле в середине октября. Все визиты, связанные с выяснением обстановки на местах, были завершены, а переговоры относительно меморандума о взаимопонимании были проведены с половиной стран, предоставляющих войска в рамках тяжелого пакета мер поддержки. На октябрь и ноябрь запланированы инспекционные визиты, предшествующие развертыванию.

6. Что касается развертывания сформированных полицейских подразделений, предоставляемых в рамках тяжелого пакета мер поддержки, то Бангладеш, Непал и Нигерия к настоящему моменту уже организовали ознакомительные визиты в Хартум и Дарфур. Группы по выяснению обстановки уже возвратили в свои страны, где началась подготовка к развертыванию. Был завершен также инспекционный визит в Бангладеш, предшествующий развертыванию, и сформированное полицейское подразделение из этой страны, как ожидается, прибудет в Дарфур в середине октября. Индонезия, которая, как планируется, первой выделит сформированное полицейское подразделение в состав ЮНАМИД, также завершила ознакомительный визит, и сейчас планируется осуществление визита, предшествующего развертыванию.

IV. Формирование сил и набор персонала

7. Третье совещание стран, предоставляющих войска и полицейский персонал для ЮНАМИД, состоялось в Нью-Йорке 19 сентября под совместным председательством помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и Постоянного наблюдателя от Африканского союза. На этом совещании особое внимание было уделено тем потребностям, которые еще не удовлетворены, а именно потребностям в авиасредствах и тяжелом наземном транспорте, и прозвучал призыв к тем, кто может выделить войска и полицейский персонал, взять на себя дополнительные обязательства в этом отношении. Департамент операций по поддержанию мира подтвердил данное Организацией Объединенных Наций обещание обеспечить, чтобы операция по-прежнему носила преимущественно африканский характер, однако подчеркнул необходимость развертывания таких сил, которые могли бы эффективно выполнять мандат, изложенный в резолюции 1769 (2007). На этом совещании не было объявлено о каком-либо дополнительном выделении войск или полицейского персонала.

8. В Нью-Йорк прибыли три официальных представителя Африканского союза, которые будут совместно с Департаментом операций по поддержанию мира заниматься формированием сил и другими вопросами, связанными с развертыванием ЮНАМИД. Эти официальные лица — армейский офицер, офицер полиции и старший сотрудник по политическим вопросам — будут находиться в Нью-Йорке в течение шести месяцев.

9. 18 сентября 2007 года Департамент операций по поддержанию мира направил Постоянному представительству Судана согласованный Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом список стран, которые выделяют войска в состав ЮНАМИД. В этом списке отражены предложения предоставляющих войска стран, представленные с учетом следующих потребностей: восемь пехотных подразделений, два многофункциональных подразделения тылового обеспечения, две разведывательные роты, одно смешанное транспортное подразделение, одно штабное подразделение, одно подразделение военной полиции, три роты секторального резерва, одна рота общего резерва сил, одна рота секторального резерва и один госпиталь второго уровня. Впоследствии Африканский союз и Организация Объединенных Наций согласовали список предоставляющих войска стран с учетом всех остающихся потребностей, в отношении которых предоставляющие войска страны объявили взносы, и 2 октября представили его правительству Судана.

V. Материально-технические аспекты

10. 7 сентября в Аддис-Абебе состоялось совещание с участием Африканского союза, Организации Объединенных Наций и партнеров МАСС, на котором был рассмотрен вопрос о статусе имущества, которое страны-партнеры безвозмездно предоставили МАСС для проводимой ею операции. Все стороны договорились о том, что имущество, закупленное на средства партнеров, будет передано Организации Объединенных Наций для использования ЮНАМИД. Было также решено, что Организация Объединенных Наций передаст это имущество Африканскому союзу по завершении мандата ЮНАМИД. В настоящее время в Дарфуре работает группа Организации Объединенных Наций, которая

в преддверии передачи полномочий ЮНАМИД, которая состоится 31 декабря 2007 года, занимается осмотром техники и другого имущества МАСС в целях выяснения того, в каком состоянии находится техника, имеющаяся на местах в Дарфуре, и готова ли она к автономному использованию.

11. Идет процесс заблаговременного размещения стратегических запасов материальных средств для развертывания и других материальных средств, имеющих критически важное значение для поддержки миссии, на передовой базе материально-технического снабжения ЮНАМИД в Эль-Обейде. База расширяется в целях обеспечения условий для осуществления ознакомительной программы и временного размещения подразделений ЮНАМИД общей численностью до 750 человек.

12. Разработка контракта на привлечение одного подрядчика для сооружения и вспомогательного обслуживания первых четырех лагерей ЮНАМИД в Нью-ле, Эль-Фашире, Генейне и Залингее была завершена; контракт ожидает лишь окончательного утверждения. Организация Объединенных Наций продолжает прилагать усилия к решению совместно с правительством Судана остающихся вопросов, связанных с соглашениями о земельных участках, использованием тяжелой авиационной техники и получением разрешений на осуществление ночных полетов над территорией всех трех дарфурских штатов.

VI. Административные и правовые аспекты

13. Ряд стратегических и правовых документов, включая директиву по вопросам военного командования для Командующего Силами ЮНАМИД, правила применения вооруженной силы персоналом ЮНАМИД, директиву для Комиссара полиции ЮНАМИД и директиву по вопросам заключения под стражу, проведения обысков и использования силы сформированными полицейскими подразделениями ЮНАМИД, были совместно разработаны и подписаны Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций 25 и 26 сентября. Сейчас завершается работа еще над рядом документов, таких, как соглашение о статусе сил и письма, которыми обмениваются Африканский союз и Организация Объединенных Наций. Как было указано в моем предыдущем докладе, путем обмена письмами будет определен в юридическом отношении механизм партнерских отношений Африканского союза и Организации Объединенных Наций в Дарфуре, с тем чтобы обеспечить применение правил, положений и процедур Организации Объединенных Наций.

VII. Финансовые аспекты

14. Разработка полного бюджета ЮНАМИД на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года была завершена, и этот бюджет будет представлен Генеральной Ассамблее 1 октября 2007 года.

15. Возмещение расходов по военному персоналу, развернутому в составе МАСС, как того требует пункт 5(а) резолюции 1769 (2007), планируется начать в октябре 2007 года.

VIII. Консультации высокого уровня по Дарфуру

16. 21 сентября было проведено совещание высокого уровня по Дарфуру, на котором совместно председательствовали я и Председатель Комиссии Африканского союза Альфа Умар Конаре; это совещание было созвано в целях мобилизации поддержки со стороны международного сообщества в отношении трехстороннего подхода к долгосрочному урегулированию этого кризиса: поиск политического решения, развертывание операции по поддержанию мира силами Африканского союза-Организации Объединенных Наций и оказание гуманитарной помощи и помощи в деле восстановления гражданского населения, затронутому конфликтом. В совещании приняли участие представители 26 государств, включая Судан, постоянных членов Совета Безопасности, членов Совета мира и безопасности Африканского союза и страны региона. На нем присутствовали также высокопоставленные должностные лица из Европейского союза и Лиги арабских государств. Это совещание четко продемонстрировало приверженность международного сообщества оказанию суданцам содействия в усилиях по обеспечению мира в Дарфуре.

17. Участники совещания вновь заявили о своей поддержке предстоящих мирных переговоров в Ливийской Арабской Джамахирии, которые должны начаться 27 октября, и выразили большие надежды на то, что эти переговоры будут всеохватными и конструктивными. Я объявил о создании целевого фонда для обеспечения финансовой поддержки этих переговоров и настоятельно призвал государства-члены вносить средства в этот фонд. На совещании Африканский союз и Организация Объединенных Наций призвали поддержать их усилия, направленные на удовлетворение остающихся потребностей ЮНАМИД, связанных с поддержанием мира, подтвердив при этом свое обещание обеспечить развертывание эффективной миссии, носящей преимущественно африканский характер. Участники совещания подчеркнули также важность создания эффективного механизма наблюдения за прекращением огня и особо выделили тот момент, что обеспечение мира на всей территории Судана зависит от неустанных усилий по осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения.

IX. Замечания

18. Осуществление графика развертывания ЮНАМИД затянулось из-за проблем, помешавших усилиям по получению земельных участков для сооружения служебных помещений ЮНАМИД и жилых помещений для ее персонала в Дарфуре, а также из-за задержек с получением ответа на список предоставляющих войска стран, представленный правительству Судана. Исключительно важно, чтобы правительство продемонстрировало поддержку и сотрудничество, необходимые для решения вопросов, касающихся земельных участков и права посадки для летательных аппаратов Организации Объединенных Наций, и завершения работы над списком стран, предоставляющих войска для ЮНАМИД.

19. Меня по-прежнему крайне тревожит сохраняющееся в Дарфуре насилие. Продолжающиеся гибель и перемещение гражданских лиц являются неприемлемыми и не способствуют созданию атмосферы, благоприятствующей мирным переговорам, которые должны быть проведены в Ливийской Арабской Джамахирии. Я выражаю особое сожаление по поводу наглых и жестоких на-

падений на место расположения группы МАСС в Хасканите, Южный Дарфур, совершенные 29 и 30 сентября все еще неидентифицированными вооруженными группами. В результате этих нападений десять сотрудников МАСС погибли и двенадцать получили ранения. На момент написания настоящего доклада один сотрудник все еще числился пропавшим без вести. Лиц, ответственных за нападения, необходимо идентифицировать и сполна призвать к ответу. Данный инцидент подтверждает необходимость того, чтобы силы Африканского союза — Организации Объединенных Наций, которые будут развернуты в Дарфуре, имели достаточные возможности для противодействия деструктивным силам и защиты гражданских лиц от нападений. Тем временем Африканский союз при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций занимается расследованием нападения, а МАСС разрабатывает планы действий в непредвиденных обстоятельствах и проводит повторную оценку ситуации в области безопасности в районе в целях скорейшего восстановления своего присутствия в Хасканите.

20. Жестокое нападение на место расположения группы МАСС является продолжением целого ряда других насильственных происшествий в Хасканите, включая нанесение ударов с воздуха боевыми вертолетами правительственных сил и сухопутные боестолкновения правительственных сил и повстанцев 10 и 11 сентября. Организация Объединенных Наций и Африканский союз также собирают сведения в поддержку сообщений о вооруженных столкновениях между повстанцами и правительственными силами при поддержке военизированных формирований, произошедших утром 29 сентября.

21. Я вновь призываю все стороны, действуя в духе доброй воли, подтвердить свою приверженность мирному урегулированию конфликта в качестве вопроса первейшей важности и обеспечить немедленное прекращение боевых действий. В этой связи я выражаю удовлетворение по поводу заявления, которое президент Аль-Башир сделал в ходе своего недавнего визита в Италию и в котором он отметил, что его правительство будет соблюдать режим прекращения огня в Дарфуре после начала мирных переговоров. Вместе с тем я озабочен заявлением, сделанным 25 сентября лидером Движения за справедливость и равенство Халилем Ибрагимом, о том, что он будет продолжать вооруженную борьбу во время мирных переговоров и будет вести ее до тех пор, пока не будет достигнуто окончательное урегулирование.

22. Тем временем продолжается подготовка к мирным переговорам. По-прежнему тревожат раскол и отсутствие единства среди движений, и специальные посланники Ян Элиассон и Салим Ахмед Салим поддерживают контакты со всеми сторонами с целью помочь им в их подготовке к переговорам. С этой целью Совместная группа по поддержке посредничества 19 и 20 сентября провела в Нджамене встречи с рядом представителей движений, не подписавших мирное соглашение. Основная цель заключалась в достижении согласия относительно состава общей делегации на переговорах. Этой цели достичь не удалось, и специальные посланники продолжают вести со сторонами консультации по этому вопросу. Специальные посланники намерены также организовать за 10 дней до начала переговоров специальные семинары для оказания целевой поддержки делегациям правительства Судана и движений.

23. В число других вопросов, которые в настоящее время обсуждаются со сторонами, входят повестка дня, формат и структура переговоров, а также по-

зиции сторон по ключевым вопросам, которые надлежит обсудить, а именно по вопросам, касающимся механизмов обеспечения безопасности, совместного осуществления власти и совместного использования национальных богатств. Крайне важно, чтобы стороны продемонстрировали сейчас серьезный подход и приверженность делу и вступили в переговорный процесс хорошо подготовленными и с серьезным настроем, с тем чтобы в кратчайшие возможные сроки можно было путем переговоров добиться окончательного урегулирования конфликта. Тем временем специальные посланники активизируют свои усилия по проведению консультаций с гражданским обществом, традиционными лидерами, представителями внутренне перемещенных лиц и женскими группами для обеспечения того, чтобы процесс стал всеохватным и получил широкую поддержку населения в Дарфуре.

24. Организация Объединенных Наций и Африканский союз упорно трудятся на уровне поддержания мира, прекращения огня и политического урегулирования для конкретного воплощения воли и стратегии, согласованных международным сообществом в ноябре 2006 года в Аддис-Абебе. Вместе с тем для успешного завершения этих процессов крайне важно, чтобы все заинтересованные стороны, включая правительство Судана, повстанческие движения, соседние страны, региональные организации, страны, предоставляющие войска и полицейские силы, и государства — члены Организации Объединенных Наций, перевели заявления в плоскость практических действий. Каждому из них надлежит сделать то, что должно, чтобы ЮНАМИД была развернута и стала эффективно функционировать, чтобы прекращение огня стало непреходящей реальностью и чтобы политические переговоры были начаты и принесли желаемые результаты.
